



## Smlouva o poskytnutí služeb certifikace systému řízení kvality č. 68/12

uzavřena ve smyslu ustanovení § 269 odstavec 2 zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku ve znění pozdějších předpisů (dále jen „obchodní zákoník“) mezi těmito smluvními stranami:

Řízení letového provozu České republiky  
ŘÍZENÍ LETOVÉHO PROVOZU ČESKÉ REPUBLIKY, S.P.  
NAVIGAČNÍ CENTRUM JENEČ  
IČ: 49710371

**1. Zákazník:**

**Řízení letového provozu České republiky, s.p.**

se sídlem: Navigační 787, 252 61 Jeneč

zastoupen: [redacted]

IČ: 49710371

DIČ: CZ 49710371

bankovní spojení: ČSOB Praha 5, 88153/0300

SWIFT kód: CEKOCZPPRA

zapsán v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, v oddíle A, vložce 10771

(dále jen „zákazník“)

a

**2. Poskytovatel:**

**DET NORSKE VERITAS CZ s.r.o.**

se sídlem: Thákurova 4, 160 00 Praha 6

zastoupen: [redacted]

IČ: 26705125

DIČ: CZ26705125

bankovní spojení: [redacted]

zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, v oddíle C, vložce 88567

(dále jen „poskytovatel“ či „DNV“)

Tato smlouva o poskytnutí služeb certifikace systému řízení kvality (dále jen „smlouva“) má 10 stran z toho 3 přílohy.

Handwritten signature

## 1 Předmět Smlouvy

- 1.1 Poskytovatel se zavazuje, že za podmínek stanovených v této smlouvě provede zákazníkovi recertifikační audit systému managementu kvality a následné periodické audity (dále jen audity). Předmět recertifikace a rozsah auditů je podrobně specifikován v článku 2 této smlouvy.
- 1.2 Pro účely této smlouvy se recertifikačním auditem systému managementu kvality rozumí audit systému řízení podle požadavků normy ISO 9001:2008, provedený metodou Risk Base Certification, s akreditací organizací RvA. Periodickým auditem se rozumí pravidelné přezkoumání udržování systému řízení kvality. Rozsah auditů je uveden ve článku 2 této smlouvy.
- 1.3 Zákazník se zavazuje zaplatit poskytovateli za výše uvedené plnění cenu ve výši a za podmínek stanovených v této smlouvě.
- 1.4 Touto smlouvou nejsou dotčena práva a povinnosti smluvních stran, vyplývající z ustanovení o záruce a odpovědnosti za vady, které byly sjednány ve smlouvě o dílo, a na jejímž základě byl systém vytvořen a dodán zákazníkovi.

## 2 Rozsah auditů a další ujednání

### 2.1 Předmět recertifikace:

ŘLP ČR, s. p. zajišťuje primárně aktivity související s poskytováním letových navigačních služeb v režimu "gate-to-gate" v rozsahu:

- letové provozní služby ve vzdušném prostoru České republiky a na letištích Praha-Ruzyně, Brno Tuřany, Ostrava-Mošnov a Karlovy Vary-Olišová Vrata,
- řízení toku letového provozu,
- uspořádání vzdušného prostoru,
- letecká informační služba,
- pátrací a záchranná služba,

kteří přímo podporují následující aktivity:

- provoz a údržba technické infrastruktury,
- výcvik odborného leteckého personálu.

Recertifikace musí proběhnout podle závazných předpisů. Audit proběhne v češtině, nebude-li v konkrétním případě domluveno jinak.

### 2.2 Rozsah recertifikace

V souladu s požadavky ISO 9001:2008 a ISO 17021

V případě shody s normou bude vystaven „Certifikát systému řízení“ vč. jazykové mutace (angličtina).

Samostatně a v předstihu před vlastním auditem proběhne rozšířené přezkoumání dokumentace, zaměřené na kritické oblasti stanovené zákazníkem.

Při počtu zaměstnanců 896 a nižším budou audity prováděny v následujícím rozsahu auditodnů:

Recertifikační audit, vč. prozkoumání dokumentace – max. 5,5 auditodnů

Periodický audit v roce 2013 – max. 3 auditodny

Periodický audit v roce 2014 – max. 3 auditodny

### 2.3 Periodický audit

Periodický audit bude proveden v souladu s požadavky ISO 9001:2008 a ISO 17021.

- 2.4 Poskytovatel je povinen zahájit jak recertifikační, tak periodický audit v termínu, který je nezbytný ke kontinuitě certifikátu. Konkrétní termín těchto auditů musí být dohodnut před jejich provedením mezi stanovenými zástupci zákazníka a poskytovatele z iniciativy poskytovatele. Tento termín musí být písemně odsouhlasen oběma smluvními stranami.
- 2.5 Poskytovatel je povinen vyhotovit po provedeném auditu písemné hlášení (tj. předávací protokol, rozpis prací apod.). Na tomto hlášení musí být uveden denní rozsah prací a potřebné „auditodny“, které musí být odsouhlaseny kontaktní osobou zákazníka (viz bod 2.6 této smlouvy). Písemné hlášení podepsané kontaktní osobou zákazníka tvoří podklad pro vypracování daňového dokladu.
- 2.6 Kontaktní osoby pro doručování emailových či telefonických zpráv jsou:

a. Za zákazníka:

■ [REDACTED]

b. Za poskytovatele:

■ [REDACTED]

## 3 Cena a platební podmínky

- 3.1 Jednotkové ceny jsou stanoveny dohodou obou smluvních stran, a to následovně:
- Cena za zaškolení auditního týmu .....
  - Cena za recertifikaci shody (recertifikační audit) .....
  - Cena periodického auditu v roce 2013 .....
  - Cena periodického auditu v roce 2014 .....
- 3.2 Ceny auditů jsou sjednány smluvními stranami jako pevné a zahrnují veškeré náklady poskytovatele spojené s provedením auditů dle této smlouvy, vč. nákladů spojených s dopravou a ubytováním auditorů, náklady za Certifikát shody v české i anglické verzi, vyhotovení písemného hlášení dle bodu 2.5, apod. Jakékoliv změny cen uvedených v bodě 3.1 této smlouvy mohou být provedeny výhradně ve formě písemného dodatku k této smlouvě, podepsaným oběma smluvními stranami.
- 3.3 Celková maximální cena za plnění vyplývající z této smlouvy nesmí za 4 roky přesáhnout 1,9 mil Kč.
- 3.4 K ceně bude účtována příslušná sazba DPH v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o DPH ve znění pozdějších předpisů.
- 3.5 Platby zákazníka budou prováděny na základě faktur – daňových dokladů vystavených poskytovatelem nejdéle do 15 kalendářních dnů po provedení auditu. Podkladem pro fakturaci bude oboustranně a písemně odsouhlasený rozpis provedených prací. Splatnost jednotlivých faktur se stanovuje na 17 kalendářních dnů ode dne obdržení faktury zákazníkem. Nedílnou součástí faktury – daňového dokladu musí být i písemné hlášení (rozpis provedených prací) dle bodu 2.5 této smlouvy. Faktura - daňový doklad musí splňovat veškeré náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 235/2004 Sb. o DPH, ve znění pozdějších předpisů, jinak bude poskytovateli vrácena. Oprávněným vrácením faktury přestává běžet lhůta její splatnosti. Nová lhůta splatnosti počíná běžet až ode dne doručení opravené či doplněné faktury zákazníkovi.
- 3.6 Faktury – daňové doklady s odvoláním na číslo této smlouvy musí být zasílány na adresu Řízení letového provozu ČR, s.p., Navigační 787, 252 61 Jeneč.

#### 4 Místo plnění

- 4.1 Místa provádění auditů dle této smlouvy jsou následující:
- Řízení letového provozu ČR, s.p. IATCC Jeneč, Navigační 787, 252 61 Jeneč
  - Řízení letového provozu ČR, s.p. Technický blok, Aviatická 1039, 160 08 Praha 6
  - Řízení letového provozu ČR, s.p. Letecká škola, K Letišti 934, 161 00 Praha 6
  - Řízení letového provozu ČR, s.p. Brno, Letiště Tuřany, 627 00 Brno
  - Řízení letového provozu ČR, s.p. Karlovy Vary, K Letišti 205, 360 01 Karlovy Vary
  - Řízení letového provozu ČR, s.p. Ostrava, Letiště Mošnov, 742 51 Ostrava
- 4.2 V případě dosažení shody s normou bude vystavení certifikátu jakosti a jeho zaslání na adresu sídla zákazníka provedeno nejpozději do 30 dnů po úhradě faktury auditu.

#### 5 Nebezpečí škody a odpovědnost za vady

- 5.1 Zákazník neodpovídá za majetek poskytovatele, který použije k provádění auditů dle této smlouvy v objektech či na pozemcích zákazníka.
- 5.2 Zákazník má právo reklamovat zjištěné vady kvality a rozsahu auditu a příslušné dokumentace. Nahlášení reklamace je možné učinit e-mailem, telefonem nebo faxem. Telefonní oznámení musí být následně potvrzeno písemně e-mailem nebo faxem.
- 5.3 Poskytovatel je povinen bez zbytečného odkladu a bezplatně odstranit reklamovanou vadu. Toto ustanovení je bez omezení platné po celou dobu trvání této smlouvy.
- 5.4 Pokud není v této smlouvě uvedeno jinak, řídí se odpovědnost za vady ustanoveními obchodního zákoníku.

#### 6 Povinnosti zákazníka

- 6.1 Zákazník je povinen seznámit poskytovatele s pravidly a podmínkami provozu auditovaných služeb.
- 6.2 Zákazník se zavazuje, že poskytne poskytovateli součinnost nezbytně nutnou k řádnému plnění této smlouvy. Za tímto účelem zejména umožní poskytovateli a jeho zaměstnancům přístup na svá pracoviště vč. zajištění doprovedu na pracoviště, kde je to nutné. Dále zajistí poskytovateli místí zdroj elektrické

energie k připojení přístrojů a nářadí, místní zdroje pitné vody a poskytne sociální zařízení v místě provádění prací, jsou-li tyto možnosti k dispozici.

## 7 Povinnosti poskytovatele

- 7.1 Poskytovatel je odpovědný za to, že audity budou poskytovány v souladu s platnými obecně závaznými právními předpisy, včetně autorského zákona. Jakékoliv škody vzniklé porušením platných obecně závazných právních předpisů jdou k tíži poskytovatele.
- 7.2 Poskytovatel se zavazuje respektovat pravidla a podmínky zákazníka, týkající se činnosti auditovaných systémů.
- 7.3 Poskytovatel jako zaměstnavatel při provádění auditu dle této Smlouvy odpovídá za dodržování předpisů BOZP a PO svými zaměstnanci na pracovištích zákazníka. Veškeré škody, které vzniknou porušením těchto předpisů zaměstnanci poskytovatele, jdou k tíži poskytovatele. Pokud poskytovatel svou činností způsobí nebezpečí na pracovišti zákazníka, je povinen ho sám zabezpečit a neprodleně o tom informovat zákazníka.
- 7.4 Poskytovatel je povinen po celou dobu poskytování auditů respektovat podmínky bezpečnostního referátu ŘLP ČR, s. p. ohledně režimu vstupu a vjezdu vozidel do objektů a na pozemky zákazníka (tyto podmínky jsou uvedené v příloze č. 1 této smlouvy). Poskytovatel předloží zákazníkovi po podpisu této smlouvy písemný seznam osob, které budou provádět audity. V případě jakékoli změny je poskytovatel povinen tento seznam aktualizovat, a to e-mailem na adresu: [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]
- 7.5 Zhotovitel podpisem této smlouvy bere na vědomí, že není oprávněn jakkoliv sdělovat či šířit informace, kterými by mohla být narušena bezpečnost v civilním letectví, a to z důvodu požadavků na zachování bezpečnosti v civilním letectví, které vyplývají z příslušných právních předpisů (zejména Letecký předpis L17 Mezinárodní organizace pro civilní letectví ICAO), a které ukládají poskytovatelům letových provozních služeb přijmout taková adekvátní opatření, na základě kterých bude zajištěna ochrana civilního letectví před protiprávními činy.
- 7.6 Poskytovatel se zavazuje pověřovat pracemi na zařízení pouze pracovníky s náležitou kvalifikací a praxí.
- 7.7 Veškeré škody, které vzniknou porušením těchto povinností ze strany poskytovatele, jsou k tíži poskytovatele.
- 7.8 Poskytovatel prohlašuje a odpovídá za to, že má oprávnění k podnikání v rozsahu plnění této smlouvy a že při provádění auditů bude postupovat s odbornou péčí a odpovídá za to, že realizací této smlouvy nejsou dotčena práva jiných osob. Poskytovatel ručí za veškeré vztahy s autory a za ochranu autorských práv. Veškerá odpovědnost z toho vyplývající jde k tíži poskytovatele. Poskytovatel odpovídá za škodu způsobenou porušením jeho povinností nebo způsobenou jeho činností.

## 8 Smluvní pokuta a úrok z prodlení

- 8.1 Smluvní strany sjednávají pro případ porušení smluvních povinností smluvní pokutu a úrok z prodlení.
- 8.2 V případě prodlení zákazníka s úhradou řádně vystavené faktury dle článku 3 této smlouvy, je zákazník povinen uhradit poskytovateli úrok z prodlení ve výši 0,05 % z neuhrazené částky za každý započatý den prodlení.
- 8.3 V případě nedodržení vzájemně a prokazatelně odsouhlasených termínů realizace auditů dle bodu 2.4 této smlouvy, je zákazník oprávněn účtovat poskytovateli smluvní pokutu ve výši 1 000,- Kč, a to za každých 24 h prodlení počítaje od doby smlouveného termínu nástupu realizace auditu.
- 8.4 V případě porušení jiných než výše uvedených povinností poskytovatele vyplývajících z této smlouvy je zákazník oprávněn uložit poskytovateli smluvní pokutu ve výši 10 000,- Kč za každé takové porušení smlouvy.
- 8.5 Smluvní pokuty sjednané touto smlouvou, hradí povinná strana nezávisle na tom, zda a v jaké výši vznikne druhé straně v této souvislosti škoda, kterou lze vymáhat samostatně.
- 8.6 Sjednáním smluvní pokuty není dotčeno právo zákazníka ani poskytovatele na náhradu škody, vč. náhrady škody převyšující smluvní pokutu.

## 9 Vyšší moc

- 9.1 Smluvní strany se osvobozují od odpovědnosti za částečné nebo úplné nesplnění smluvních závazků, jestliže se tak prokazatelně stalo v důsledku vyšší moci. Za vyšší moc se pokládají okolnosti, které vznikly po uzavření této smlouvy v důsledku stranami nepředvídaných a neodvratitelných událostí, mimořádné povahy a mají bezprostřední vliv na plnění předmětu této smlouvy. Nastanou-li výše uvedené okolnosti, jsou obě smluvní strany povinny se neprodleně o těchto okolnostech vzájemně informovat.
- 9.2 Lhůty pro plnění povinností podle této smlouvy se prodlužují o dobu, po kterou prokazatelně trvá okolnost vylučující odpovědnost.
- 9.3 Jestliže důsledky vyplývající ze zásahu vyšší moci prokazatelně trvají déle než tři měsíce, může kterákoliv ze smluvních stran od této smlouvy odstoupit při vyrovnání nároků obou smluvních stran, tak aby nedošlo k bezdůvodnému obohacení ani jedné smluvní strany.

## 10 Odstoupení od smlouvy

- 10.1 Kterákoliv ze smluvních stran je oprávněna okamžitě odstoupit od této smlouvy v případě, že druhá smluvní strana podstatně poruší své povinnosti vyplývající z této smlouvy. Odstoupení od smlouvy musí být provedeno písemně s uvedením jeho důvodu.
- 10.2 Zákazník je oprávněn okamžitě odstoupit od této smlouvy v případě, že poskytovatel:
- stornuje objednanou recertifikaci 1 měsíc před sjednaným termínem nebo
  - nezahájí recertifikační nebo periodický audit ve stanoveném termínu bez vzájemně dohodnuté změny tohoto termínu nebo
  - opakovaně porušuje své povinnosti vyplývající z článku 7 této smlouvy.
- 10.3 Poskytovatel je oprávněn okamžitě odstoupit od této smlouvy v případě, že zákazník:
- je v prodlení se zaplacením řádně vystavené faktury více než 20 dnů nebo
  - opakovaně porušuje své povinnosti vyplývající z článku 6 této smlouvy.
- 10.4 Kterákoliv ze smluvních stran je dále oprávněna odstoupit od této smlouvy, pokud druhá smluvní strana je v úpadku ve smyslu zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon) ve znění pozdějších předpisů.
- 10.5 V případě odstoupení kterékoliv ze smluvních stran od této smlouvy, končí platnost a účinnost této smlouvy dnem doručení písemného oznámení o odstoupení od této smlouvy druhé smluvní straně. V případě odstoupení od této smlouvy budou vyrovnány nároky obou smluvních stran tak, aby nedošlo k bezdůvodnému obohacení ani jedné smluvní strany.

## 11 Doba trvání smlouvy

- 11.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.
- 11.2 Doba trvání této smlouvy může být ukončena písemnou dohodou obou smluvních stran.
- 11.3 Obě smluvní strany mají právo tuto smlouvu písemně vypovědět bez udání důvodu. Výpovědní lhůta činí tři měsíce a počíná běžet prvním dnem následujícího kalendářního měsíce po doručení výpovědi druhé smluvní straně. V pochybnostech se má za to, že účinnost výpovědi nastala po marném uplynutí lhůty pro uložení, přičemž úložní lhůta na základě dohody obou smluvních stran činí tři dny po uložení.
- 11.4 V případě, že bude dosažený finanční limit uvedený v čl. 3.3 této smlouvy je zákazník oprávněn jednostranně odstoupit od této smlouvy. Odstoupení je účinné dnem doručení písemného oznámení o odstoupení poskytovateli.

## 12 Ostatní ujednání

- 12.1 Smluvní strany se zavazují zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se dozvěděly v souvislosti s uzavřením této smlouvy nebo jejím plněním, ledaže se taková informace stala obecně známou bez zavinění smluvní strany. Povinnost mlčenlivosti platí bez ohledu na ukončení smluvního vztahu založeného touto smlouvou.
- 12.2 Poskytovatel prohlašuje, že je dostatečně pojištěn pro případ odpovědnosti za škodu způsobenou jeho činností jiným osobám.
- 12.3 Poskytovatel bere na vědomí, že objekty zákazníka jsou z důvodu bezpečnosti a ochrany majetku monitorovány.
- 12.4 Poskytovatel bere na vědomí, že zákazník je povinen tuto smlouvu a související informace zveřejnit ve smyslu zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZVZ“). Tyto



informace se proto nepovažují za důvěrné ve smyslu § 152 ZVZ. Za důvěrné se však považují informace, které jsou v této smlouvě za důvěrné výslovně označené a dále všechny informace, které souvisí s ochranou podle zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

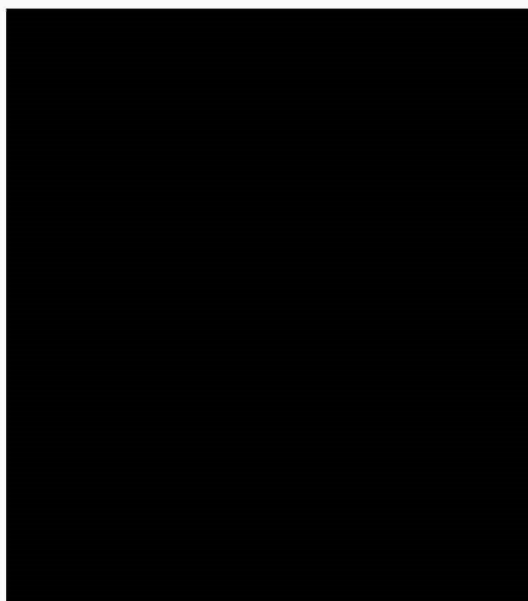
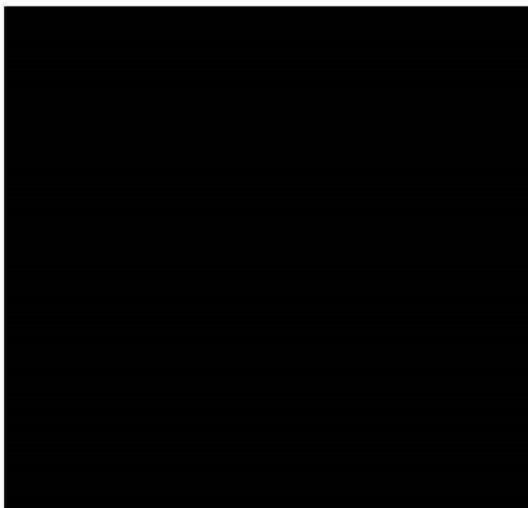
### 13 Závěrečná ustanovení

- 13.1 Obě smluvní strany prohlašují, že jednotlivé články této smlouvy jsou dostatečné z hlediska náležitosti pro vznik smluvního vztahu, a že bylo využito smluvní volnosti stran a tato smlouva se uzavírá určitě, vážně a srozumitelně. Tato smlouva se řídí obchodním zákoníkem.
- 13.2 Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze výslovným oboustranně potvrzeným smluvním ujednáním, a to ve formě dodatku k této smlouvě, podepsaným oběma smluvními stranami.
- 13.3 Pokud by se jedno nebo více ustanovení této smlouvy z nějakých důvodů stalo neplatným, nebude tím dotčena všeobecná platnost této smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit neplatné ustanovení jiným ustanovením se stejným obsahem, a to formou písemného dodatku k této smlouvě.
- 13.4 Tato smlouva vstupuje v platnost a nabývá účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
- 13.5 Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po dvou vyhotoveních.
- 13.6 Obě smluvní strany potvrzují platnost této smlouvy svým podpisem. Zároveň smluvní strany prohlašují, že si smlouvu přečetly, že tato smlouva nebyla ujednána v tísní, ani za jinak nevýhodných podmínek.
- 13.7 Ustanovení této smlouvy mají přednost před ustanoveními příloh k této smlouvě.
- 13.8 Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:  
Příloha č. 1 - Podmínky vstupu poskytovatele do objektů a na pozemky zákazníka  
Příloha č. 2 – Zvláštní ujednání  
Příloha č. 3 – Všeobecné obchodní podmínky DNV

22-03-2012

V Jenčích dne .....

28.3.2012  
V Praze dne .....



## Podmínky vstupu poskytovatele do objektů a na pozemky zákazníka

1. Poskytovatel zašle na ŘLP ČR, s.p., vždy do 31.12. běžného roku (nebo k termínu uzavření smlouvy), seznam pracovníků firmy, kteří budou do objektů a na pozemky ŘLP ČR, s.p. vstupovat. Seznam musí obsahovat příjmení, jméno, datum narození a číslo OP nebo služebního průkazu. V případě, že poskytovatel potřebuje zajet vlastním vozem do areálu ŘLP ČR, zašle i číslo SPZ daného vozu. Každou změnu je nutné aktualizovat i v průběhu roku.
2. Pracovníci poskytovatele (ze schváleného seznamu) vstupují do objektů a na pozemky ŘLP ČR, s.p. **pouze s nepřetržitým bezpečnostním doprovodem pracovníka ŘLP ČR, s.p. ve službě**, a v souladu s provozními podmínkami službukonajícího pracovníka ŘLP. V případě, že z provozních důvodů nebude možné zajistit doprovod v požadovaném termínu, je poskytovatel povinen se vstupem do objektu vyčkat do doby změny provozních podmínek.
3. Pracovníci poskytovatele jsou při vstupu povinni prokázat se OP nebo služebním průkazem (podle seznamu).
4. Vstup do prostor zákazníka je vzhledem k činnostem pracovníků ŘLP ČR, s.p. nezbytné předem telefonicky ohlásit (objednat).
5. Pracovníci poskytovatele jsou povinni dodržovat podmínky vstupu a pokyny bezpečnostního doprovodu.
6. Pracovníci poskytovatele, kteří nebudou na schváleném seznamu uvedeni, nebudou do objektu zákazníka vpuštěni.
7. Všichni pracovníci poskytovatele, uvedení na schváleném seznamu, musí být prokazatelně seznámeni (podpisem) s Podmínkami vstupu poskytovatele do objektu.

## Zvláštní ujednání

DNV a Zákazník se domluvili na následujících ujednáních, které mají aplikační přednost:

1. Zákazník se zavazuje písemně potvrdit DNV poskytnutí každé Služby, jakož i převzetí řádného plnění v souladu se Smlouvou.
2. Zákazník není oprávněn započítat jakékoliv své pohledávky vzniklé ze Smlouvy nebo v souvislosti s ní vůči pohledávkám DNV.
3. V případě, že dojde k porušení pravidel zachování Certifikátu Shody, bude DNV vyžadovat pozastavení platnosti certifikátu či jeho odebrání s okamžitou platností, znamená to, že Zákazník musí všechny originály a kopie vystavené DNV vrátit. Pokud na základě písemné výzvy k navrácení certifikátu Zákazník nezašle všechny originály a kopie vystavené DNV na adresu DNV do 21 dnů od obdržení výzvy, má DNV právo si účtovat 10.000,- Kč za každý den prodlení. Jako závazné se bere datum podání zásilky s certifikáty na poštovní úřad (doporučeně), kurýrní službu či DNV.
4. V případě, že se Zákazník ocitne v prodlení s jakoukoliv platbou podle této Smlouvy, DNV je oprávněna přerušit provádění Díla do úplného uhrazení takovéto platby.
5. DNV se zavazuje doručit Zákazníkovi Certifikát Shody po splnění všech závazků vůči Zákazníkovi dle této smlouvy a po plné úhradě plateb dle této Smlouvy.
6. Právo poškozené strany na náhradu škody není dotčeno platbou smluvní pokuty ve prospěch této strany v souladu se Smlouvou. Za ukončení smlouvy (viz příloha č. 3 této smlouvy Všeobecné obchodní podmínky, bod 8) je považováno také rozhodnutí Zákazníka nepokračovat dále s poskytnutím služeb certifikace systému řízení s DNV (např. neukončit stávající nebo nezačít nový certifikační/recertifikační cyklus určený platností Certifikátu Shody). V případě nedodržení bodu 8.2 Všeobecných obchodních podmínek, uplatní DNV penále uvedené v bodu 3 tohoto Zvláštního ujednání.
7. Neoprávněné používání Certifikátu Shody bude považováno za nekalou soutěž dle §44 Obchodního zákoníku.
8. Zákazník podpisem této smlouvy udílí ve smyslu ust. § 7 zákona č. 480/2004 Sb. „zákon o některých službách informační společnosti a o změně některých zákonů“ DNV souhlas s využitím elektronického kontaktu pro potřeby šíření obchodních sdělení DNV s tím, že tento souhlas bude moci Zákazník kdykoliv odmítnout, a to i při zasílání každé jednotlivé zprávy DNV.



## Všeobecné obchodní podmínky

### 1. Výkon Díla

1.1 DNV se zavazuje vykonat Dílo profesionálně a v souladu s ustanoveními této Smlouvy a kritérii příslušného Certifikačního Schématu Systému Řízení a podmínkami IAF ("Mezinárodní Akreditační Fórum", International Accreditation Forum).

1.2 Zákazník se zavazuje zajistit, že DNV obdrží bez zbytečného odkladu veškeré relevantní informace a dokumentaci. Zákazník se dále zavazuje zajistit, aby byl zástupcům DNV umožněn potřebný přístup na jejich pracoviště.

1.3 DNV se zavazuje odstranit na vlastní náklady jakoukoliv zdokumentovanou chybu nebo vadu Díla ve lhůtě tomu rozumně odpovídající, a to za předpokladu, že takovou chybu nebo vadu nelze přičítat k tíži Zákazníka, osoby spřízněné se Zákazníkem nebo subdodavatelí Zákazníka a DNV je o takovéto chybě či vadě řádně informována do šedesáti (60) dnů po dokončení Díla.

1.4 DNV je oprávněna dle svého vlastního uvážení rozšířit skupinu auditorů o jednoho či více pozorovatelů pro svědecké účely. Pozorovatel bude buď zastupovat DNV a / nebo Akreditační Orgán.

### 2. Postoupení a Zápočet

2.1 DNV je oprávněna převést, postoupit nebo smluvně přenechat na základě subdodavatelské smlouvy veškerá či pouze některá práva a povinnosti dle této Smlouvy jakékoliv své sesterské nebo dceřiné společnosti. DNV je dále oprávněna uzavřít jakoukoliv smlouvu se subdodavatelem své sesterské nebo dceřiné společnosti. Zákazník tímto souhlasí s jakýmkoliv takovým převodem, postoupením či uzavřením smlouvy se subdodavatelem.

### 3. Vydání Certifikátu Shody

3.1 Po dokončení certifikačního procesu vystaví DNV dle svého vlastního uvážení Zákazníkovi Certifikát Shody, a to za předpokladu, že DNV zjistí soulad s relevantním Certifikačním Schématem Systému Řízení.

3.2 DNV je oprávněna pozastavit platnost či odebrat s okamžitou účinností jakýkoliv vydaný Certifikát Shody, pokud nejsou nadále splněny požadavky příslušného Certifikačního Schématu Systému Řízení nebo pokud Zákazník neprovede platbu v souladu s touto Smlouvou tak, jak je blíže specifikováno v Části IV této Smlouvy. Pokud je Certifikát Shody odebrán či je-li jeho platnost pozastavena, Zákazník se zavazuje vrátit originál Certifikátu Shody DNV do 14 dnů ode dne jeho odebrání či pozastavení platnosti.

3.3 Zákazník je oprávněn se odvolat vůči rozhodnutí DNV nevystavit, odebrat či pozastavit platnost Certifikátu Shody. Standardní postup vyřízení takového odvolání poskytne DNV na požádání Zákazníka.

### 4. Bezpečnost, Zdraví a Prostředí (BZP)

4.1 Zákazník se zavazuje informovat DNV o jakýchkoliv skutečných nebo potencionálních ohroženích BZP, které mohou být relevantní ve vztahu k Dílu, které s ní mohou být spojeny nebo jí vyvolány a/nebo o jakýchkoliv nezbytných bezpečnostních opatřeních požadovaných pro výkon Díla, a to před či během jeho výkonu.

4.2 Kdykoliv DNV započne s prováděním Díla na lokaci, Zákazník se zavazuje provést všechna vhodná bezpečnostní opatření tak, aby zajistil pracovní prostředí, které je bezpečné a v souladu s veškerými souvisejícími právními předpisy. Zákazník se zavazuje zajistit, že jakákoliv rizika, která

nemohou být odstraněna, jsou pod kontrolou a udržována na snesitelné úrovni.

4.3 Zaměstnanec DNV má právo odmítnout provedení aktivity v případě, kdy bezpečnost jeho nebo jiných zúčastněných osob není podle jeho mínění dostatečná.

4.4 Jakékoliv požadavky Zákazníka ohledně účasti na programech prověřování musí být oznámeny zaměstnanci DNV před započátkem provádění Díla.

### 5. Odměna

5.1 Zákazník se zavazuje zaplatit DNV za Dílo za podmínek uvedených v Části II této Smlouvy – Rozsah Služeb a Odměna.

### 6. Průběh Služeb

6.1 DNV se zavazuje poskytnout Zákazníkovi návrh Časového Harmonogramu. Neplánované audity nebudou v jeho rámci brány v potaz. Jakmile je Časový Harmonogram odsouhlasen Zákazníkem, stává se nedílnou částí této Smlouvy. DNV není povinna poskytnout Zákazníkovi žádné další Služby předtím, než Zákazník vyjádří souhlas s Časovým Harmonogramem.

6.2 Zákazník je oprávněn odložit poskytnutí Služeb v souladu s Časovým Harmonogramem nebo článku 2 této smlouvy na základě předchozího písemného oznámení adresovaného DNV (Oznámení o Odložení). Nejde-li o případy popsané v článku 12 níže (Vyšší moc), DNV má právo pokud:

i. obdrží Oznámení o Odložení později než 30 (třicet) dnů před dohodnutým datem poskytnutí Služby, na zaplacení 40% (čtyřicet procent) z odměny dohodnuté za takovouto odloženou Službu, a

ii. obdrží Oznámení o Odložení později než 7 (sedm) dnů před dohodnutým datem poskytnutí Služby, na zaplacení 75% (sedmdesát pět procent) z odměny dohodnuté za takovouto odloženou Službu,

jako náhradu za takovéto odložení.

### 7. Změny

7.1 Zákazník je oprávněn požadovat provedení dodatečných prací (dále jen "Změny") za podmínek stanovených v této Smlouvě.

7.2 Veškeré požadavky na Změny musí být písemné a musí jasně popisovat požadovanou Změnu. Dále musí zejména obsahovat specifikaci výše odměny a časového harmonogramu.

7.3 DNV není povinna provést žádnou Změnu před tím, než strany uzavřou dohodu týkající se rozsahu takové Změny a odměny s ní spojené, včetně dohody o úpravě Časového Harmonogramu. Takováto dohoda bude tvořit nedílnou součást této Smlouvy.

### 8. Trvání a Ukončení

8.1 Tato Smlouva zůstává v platnosti a účinnosti do doby, než bude ukončena kteroukoliv ze stran na základě výpovědi s 60 denní výpovědní dobou.

8.2 V případě ukončení Smlouvy v souladu s čl. 8.1 nebo 8.4 níže, přičemž má-li se toto ujednání aplikovat na ukončení Smlouvy dle čl. 8.4, musí k takovému ukončení dojít ze strany DNV, Zákazník se zavazuje, že do [14] dnů ode dne ukončení Smlouvy nahradí DNV celkovou hodnotu Díla provedeného do dne ukončení, jakož i veškeré náklady a výdaje, které DNV rozumně vynaložila v důsledku takového ukončení. Zákazník se dále zavazuje uhradit DNV jakékoliv dlužné částky za provedené Služby, z nichž se skládá nedokončené Dílo. Zákazník se zavazuje vrátit Certifikát

Shody a veškeré dokumenty vlastněné DNV do 14 dnů ode dne ukončení Smlouvy.

8.3. V případě ukončení Smlouvy se Zákazník zavazuje nepoužívat Certifikační Známkou, není-li dohodnuto jinak.

8.4 Jak Zákazník, tak DNV mají právo ukončit Smlouvu s okamžitou účinností v případě, porušuje-li druhá strana podstatným způsobem své závazky z této Smlouvy nebo z jiné smlouvy uzavřené mezi stranami, nebo v případě, že je vůči druhé straně zahájeno insolvenční řízení nebo vstoupí-li do likvidace. Pro účely tohoto ustanovení Zákazník porušuje podstatným způsobem tuto Smlouvu v případě, že dojde ke splnění jakékoliv podmínky pro odebrání či pozastavení platnosti Certifikátu Shody v souladu s Částí IV odst. 2 této Smlouvy.

## 9. Důvěrnost

9.1 Zákazník a DNV společně souhlasí, že nezveřejní žádné třetí straně bez předchozího písemného souhlasu druhé strany informaci týkající se této Smlouvy získanou od druhé strany.

9.2 Bez ohledu na výše uvedené je každá strana oprávněna volně zveřejnit následující informace: informace, které jí byly známy před tím, než je zveřejnila druhá strana, nebo informace, které jsou veřejně přístupné v době jejich sdělení, nebo informace, které je nezbytné sdělit veřejnoprávním orgánům podle příslušných právních předpisů, nebo informace, jejichž sdělení požaduje příslušný akreditační orgán.

9.3 Obě strany mohou zveřejnit informace jejich subdodavatelům bez předchozího písemného souhlasu v rozsahu nezbytném k provedení Díla, a to za předpokladu, že s nimi uzavřou písemnou dohodu o zachování mlčenlivosti reflektující výše uvedená pravidla.

9.4 Závazky obou stran tak, jak jsou popsány v tomto článku, se aplikují bez ohledu na dokončení Díla nebo ukončení této Smlouvy.

9.5 Bez ohledu na ustanovení článku 9 a článku 10 (Práva Duševního Vlastnictví) této Smlouvy tímto Zákazník opravňuje DNV k tomu, aby užíla informace, jejichž vznik souvisí s Dílem, pro účely statistiky a analýzy, a to i v případě, pokud má být taková statistika nebo analýza zveřejněna; taková informace však musí být vždy anonymizována.

## 10. Práva Duševního Vlastnictví

10.1 DNV je výlučným vlastníkem plnění, které vytvoří jako část Díla, včetně Zprávy o Auditě a Certifikátu Shody. Zákazník má nicméně právo, při splnění podmínek dle této Smlouvy, na bezplatné užití Certifikátu Shody a podstatných částí Zprávy o Auditě.

10.2 Jakékoliv listinné podklady (mimo jiné včetně fotografií, schémat, modelů a počítačových programů) vytvořené během provádění Díla, které tvoří součást plnění, jsou ve výlučném vlastnictví DNV.

10.3 Bez ohledu na výše uvedené se obě strany dohodly, že jakákoliv práva duševního vlastnictví existující před uzavřením této Smlouvy (ať již získaná či ve fázi jejich registrace) zůstávají ve výlučném vlastnictví strany, která je vytvořila.

10.4 Zákazník se zavazuje zajistit, že vůči DNV nebudou účinně vzneseny žádné takové nároky, a ochránit, odškodnit a bránit DNV proti vzniku ztrát, škod, nákladů (včetně právních nákladů), jakož i jakýmkoliv závazkům vznikajícím z

tvrzeného porušení patentových, majetkových či jiných chráněných práv v důsledku nebo v souvislosti s výkonem povinností DNV dle této Smlouvy nebo použitím jakýchkoliv informací, materiálů nebo údajů dodaných Zákazníkem.

## 11. Odškodnění a Omezení Odpovědnosti

11.1 Zákazník se zavazuje zajistit, že vůči DNV nebudou účinně vzneseny žádné takové nároky, a ochránit, odškodnit a bránit DNV proti vzniku ztrát, škod a nákladů vzniklých DNV v důsledku porušení povinností Zákazníka splnit závazky podle bodu 1.2 výše.

11.2 Zákazník se zavazuje zajistit, že vůči DNV nebudou účinně vzneseny žádné takové nároky, a ochránit, odškodnit a bránit DNV proti vzniku ztrát nebo škod vzniklých nebo souvisejících s porušením užívání Certifikátu Shody a loga DNV v souvislosti s Certifikátem Shody vydaným podle této Smlouvy.

11.3 Zákazník a DNV se zavazují zajistit, že vůči druhému z nich nebudou účinně vzneseny žádné takové nároky, a vzájemně se odškodnit a bránit proti jakýmkoliv ztrátám, nárokům a povinnostem souvisejícím či vznikajícím ze Smlouvy jako důsledek:

- smrti nebo zranění jakéhokoliv jejich zaměstnance, zástupce nebo subdodavatele,
- ztráty nebo škody na vlastním majetku nebo majetku jejich zaměstnance, zástupce nebo subdodavatele,
- jakýchkoliv následných, zvláštních nebo souvisejících nákladů, utrpených ztrát nebo škod (ať již přímých nebo nepřímých).

Toto ustanovení se aplikuje bez ohledu na druh odpovědnosti a příčinu jejího vzniku.

11.4 Každá strana je plně odpovědná za své vlastní jednání či opomenutí, v jejichž důsledku vznikne ztráta či škoda jakékoliv třetí straně.

11.5 Odpovědnost DNV dle této Smlouvy nebo v její souvislosti je omezena a DNV odpovídá kumulativně do výše pěti (5) násobku své Odměny, na jejíž zaplacení má právo podle této Smlouvy či do výše 200.000,- USD (případně ekvivalentu této částky v jakémkoliv jiné měně), a to v závislosti na tom, která z těchto částek je nižší.

11.6 V případě, že jedna ze stran získá informaci o jakýchkoliv událostech, které pravděpodobně povedou ke vzniku práva na odškodnění dle výše uvedeného, zavazuje se o tom bezodkladně informovat druhou stranu.

## 12. Vyšší Moc

Časové zpoždění nebo neposkytnutí plnění kteroukoliv stranou této Smlouvy nebude považováno za prodlení a nevyvolá právo na náhradu škody za předpokladu, že takové zpoždění nebo neposkytnutí plnění je způsobeno událostí mimo kontrolu dotčené strany, která neměla rozumnou možnost předjet takovéto události či neměla rozumný důvod ji očekávat. Za takovouto událost se zejména považuje válka, přírodní neštěstí, požár, exploze, pracovníprávní spor. Dotčená strana se zavazuje okamžitě písemně informovat druhou stranu o důvodech a předpokládané délce trvání takové události.

## 13. Právo

13.1 Tato Smlouva se řídí a bude vykládána v souladu s právem České republiky.

13.2 Jakýkoliv spor, který vznikne v souvislosti s touto Smlouvou nebo jako její důsledek, který není možné vyřešit smírem prostřednictvím jednání mezi stranami, bude předložen soudům v České republice.